

BG

BG

BG



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 29.2.2008
COM(2008) 111 окончателен

2006/0214 (COD)

Изменено предложение за

ДИРЕКТИВА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТА

**относно минималните изисквания за безопасността и здравето на работниците
при използването на работно оборудване на работното място**

**(втора специална директива по смисъла на член 16, параграф 1 от
Директива 89/391/ЕИО)**

(Кодифицирана версия)

(представена от Комисията в съответствие с член 250, параграф 2 от Договора за ЕО)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. На 7 ноември 2006 г. Комисията представи предложение за Директива на Европейския парламент и Съвета за кодифициране на Директива 89/655/ЕИО на Съвета от 30 ноември 1989 г. относно минималните изисквания за безопасността и здравето на работниците при използването на работни съоръжения по време на работа (втора специална директива по смисъла на член 16, параграф 1 от Директива 89/391/ЕИО)¹.
2. В становището си от 13 декември 2006 г. Консултативната група на правните служби, създадена по силата на Междуинституционалното споразумение от 20 декември 1994 г. относно ускорен метод на работа за официална кодификация на законодателни текстове² декларира, че предложението, посочено в точка 1, се ограничава до обикновена кодификация, без да внася изменения по същество в актовете, предмет на кодификация.
3. Предвид новите изменения³, които междувременно бяха внесени в първоначалното предложение, посочено в точка 1 и резултатите от дейността, осъществена във връзка с това предложение в Съвета, Комисията реши да представи – в съответствие с член 250, параграф 2 от Договора за ЕО – изменено предложение за кодификация на Директива 89/655/ЕИО.
4. Промените, внесени в настоящото изменено предложение, съпоставено с предложението, посочено в точка 1, са следните:
 - (1) бяха адаптирани бележки под линия 8, 10 и 11;
 - (2) параграфи 2 и 3 от член 12 бяха заличени;
 - (3) аблиците в приложение III бяха актуализирани вследствие на публикуването на Директива 2007/30/ЕО;
 - (4) таблицата на съответствието в приложение IV беше адаптирана съобразно измененията, направени в постановителната част.
5. С цел улесняване на прочита и проверката, тук е представен пълният текст на измененото предложение за кодификация.

¹ COM(2006) 652 окончателен, 7.11.2006 г.

² ОВ С 102, 4.4.1996 г., стр. 2.

³ ОВ L 165, 27.6.2007 г., стр. 21.

Изменено предложение за

ДИРЕКТИВА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТА

относно минималните изисквания за безопасността и здравето на работниците

**при използването на ☒ работно оборудване на работното място ☒
(втора специална директива по смисъла на член 16, параграф 1 от
Директива 89/391/ЕИО)**

(Текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕСКИЯ СЪЮЗ,

като ☒ взеха ☒ предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член, ☒ 137, параграф 2 от него, ☒

като ☒ взеха ☒ предвид предложението на Комисията,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет⁴,

като взеха предвид становището на Комитета на регионите⁵,

в съответствие с процедурата, предвидена в член 251 от Договора⁶,

като имат предвид, че:



- (1) Директива 89/655/ЕИО на Съвета от 30 ноември 1989 година относно минималните изисквания за безопасността и здравето на работниците при използването на работно оборудване на работното място (втора специална директива по смисъла на член 16, параграф 1 от Директива 89/391/ЕИО)⁷ е била неколkokратно и съществено изменяна⁸. С оглед постигане на яснота и рационалност посочената директива следва да бъде кодифицирана.

⁴ ОВ С [...], [...], стр. [...].

⁵ ОВ С [...], [...], стр. [...].

⁶ ОВ С [...], [...], стр. [...].

⁷ ОВ L 393, 30.12.1989 г., стр. 13. Директива, последно изменена с Директива 2007/30/ЕО на Европейския парламент и Съвета. (ОВ L 165, 27.6.2007 г., стр. 21).

⁸ Виж приложение III, част А.

↓ 89/655/ЕИО съобр. 6
(адаптиран)

- (2) Настоящата директива е специална директива по смисъла на член 16, параграф 1 от Директива 89/391/ЕИО на Съвета от 12 юни 1989 г. за въвеждането на мерки за насърчаване подобряването на безопасността и здравето на работниците на работното място⁹. Поради това разпоредбите на директива ☒ 89/391/ЕИО ☒ се прилагат изцяло по отношение на използването на ☒ работно оборудване ☒ от работниците ☒ на работното място ☒, без да се засягат по-строгите и/или специалните разпоредби, съдържащи се в настоящата директива.

↓ 89/655/ЕИО съобр. 1
(адаптиран)

- (3) Член ☒ 137, параграф 2 ☒ от Договора предвижда ☒, че ☒ Съветът ☒ може да приеме ☒ с директиви минимални изисквания за насърчаване на подобряванията, в частност на работната среда, за да се гарантира по-високо равнище на безопасност и опазване на здравето на работниците.

↓ 89/655/ЕИО съобр. 2

- (4) Съгласно посочения член тези директиви избягват да налагат административни, финансови и правни ограничения, които биха възпрепятствали създаването и развитието на малки и средни предприятия.

↓ 2001/45/ЕО съобр. 5
(адаптиран)

- (5) Разпоредбите, приети съгласно член 137, параграф 2 от Договора, не ☒ възпрепятстват ☒ всяка държава-членка да запази или да въведе по-засилени мерки за защита на условията на труд, които са съвместими с Договора.

↓ 89/655/ЕИО съобр. 5
(адаптиран)

- (6) Спазването на минималните изисквания, разработени да гарантират по-високо равнище на безопасност и закрила на здравето при използване на ☒ работно оборудване ☒, е задължително за осигуряването на безопасността и здравето на работниците.

⁹ ОВ L 183, 29.6.1989 г., стр. 1. Директива, последно изменена с Директива 2007/30/ЕО.

↓ 2001/45/ЕО съобр. 3

- (7) Подобряването на безопасността, хигиената и здравето на работниците на работното място представлява цел, която не може да се подчинява на чисто икономически съображения.

↓ 2001/45/ЕО съобр. 6

- (8) Работата на високо може да изложи работниците на особено големи рискове за тяхното здраве и безопасност, в частност на риск от падане от високо и други сериозни трудови злополуки, които представляват значителен процент от всички злополуки и по-специално от смъртните злополуки.

↓ 89/655/ЕИО съобр. 7
(адаптиран)

- (9) Настоящата директива представлява конкретна стъпка към ☒ реализацията ☒ на социалното измерение на вътрешния пазар.

↓ 89/655/ЕИО съобр. 8
(адаптиран)

- (10) По силата на Директива ☒ 98/34/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 22 юни 1998 година относно определяне на процедура за предоставяне на информация в областта на техническите стандарти и правила¹⁰ ☒ държавите-членки са длъжни да уведомяват Комисията за всеки проект за техническа уредба, приложима за машините, апаратите и инсталациите.

↓ 2001/45/ЕО съобр.12

- (11) Настоящата директива представлява най-подходящия начин за постигане на търсените цели и не излиза извън необходимото за постигане на тази цел.

↓

- (12) Настоящата директива не следва да засяга задълженията на държавите-членки относно сроковете за транспониране в националното право на директивите, които са посочени в приложение III, част Б,

¹⁰ ОВ L 204, 21.7.1998 г., стр. 37. Директива, последно изменена с Директива 2006/96/ЕО на Съвета (ОВ L 363, 20.12.2006 г., стр. 81).

ПРИЕХА НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

ГЛАВА I ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1

Предмет

1. Настоящата директива, която е втората специална директива по смисъла на член 16, параграф 1 от Директива 89/391/ЕИО, определя минималните изисквания за безопасност и здраве при използването на ☒ работно оборудване ☒ от работниците ☒ на работното място ☒, определени в член 2.

2. Разпоредбите на Директива 89/391/ЕИО са изцяло приложими за цялата област, посочена в параграф 1, без да се засягат по-строгите и/или специалните разпоредби, съдържащи се в настоящата директива.

Член 2

Определения

По смисъла на настоящата директива:

- а) ☒ „работно оборудване“ ☒ е всяка машина, апарат, инструмент или инсталация, използвани при работа;
- б) „използване на работно ☒ оборудване ☒“ е всяка дейност, свързана с работното ☒ оборудване ☒, като пускане или спиране, използване, превоз, ремонт, изменение, поддръжка и обслужване, включително, в частност почистване;
- в) „опасна зона“ е всяка зона във и/или около работното ☒ оборудване ☒, в която присъствието на изложен на въздействие работник представлява риск за неговата безопасност или неговото здраве;
- г) „работник, изложен на риск“ е всеки работник, който се намира изцяло или отчасти в опасна зона;
- д) „оператор“ е работникът или работниците, на които е възложено да използват работно ☒ оборудване ☒.

ГЛАВА II

ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА РАБОТОДАТЕЛИТЕ

Член 3

Общи задължения

1. Работодателят взема необходимите мерки с оглед работното ☒ оборудване ☒, предоставено на работниците в предприятието и/или ведомството, да е съобразено с извършваната работа или подходящо приспособено за тази цел, като дава възможност да се осигурят безопасността и здравето на работниците при използването на това работно ☒ оборудване ☒.

При избора на работното ☒ оборудване ☒, което възнамерява да използва, работодателят се съобразява със специфичните условия и характеристики на работа и съществуващите в предприятието ☒ и/ ☒ или ведомството рискове, в частност на работните места, за безопасността и здравето на работниците, и/или рисковете, които е възможно да възникнат допълнително поради използването на въпросното работно ☒ оборудване ☒.

2. Когато не е възможно да се осигурят в такава пълнота безопасността и здравето на работниците при използването на работно ☒ оборудване ☒, работодателят взема подходящи мерки за свеждане на рисковете до минимум.

↓ 89/655/ЕИО (адаптиран)
→₁ 95/63/ЕО член 1, точка 1,
буква а)

Член 4

Правила за работното ☒ оборудване ☒

1. Без да се засяга член 3, работодателят трябва да достави и/или да използва:

- а) работно ☒ оборудване ☒, което, ако е предоставено за първи път на работниците в предприятието и/или ведомството след 31 декември 1992 г., удовлетворява:
 - i) разпоредбите на всяка съответно приложима общностна директива;
 - ii) минималните изисквания, предвидени в приложение →₁ I ←, доколкото никаква друга общностна директива не е приложима или е приложима само частично;
- б) работно ☒ оборудване ☒, което, ако е вече предоставено на работниците в предприятието и/или ведомството до 31 декември 1992 г., отговаря най-късно четири години след тази дата на минималните изисквания, предвидени в приложение →₁ I ←;

↓ 95/63/ЕО член 1, точка 1,
буква б) (адаптиран)

- в) Без да се засягат разпоредбите на буква а), i) и независимо от буква а), ii) и буква б), специфичното работно ☒ оборудване ☒, подчинено на изискванията на точка 3 от приложение I, което вече е било предоставено на работниците в предприятието и/или ☒ ведомството ☒ до 5 декември 1998 г., най-късно четири години след тази дата трябва да отговаря на минималните изисквания, предвидени в приложение I.

↓ 89/655/ЕИО (адаптиран)

2. Работодателят взема необходимите мерки с оглед да се запази работното ☒ оборудване ☒ за срока на неговото използване чрез подходяща поддръжка на ниво, което да удовлетворява разпоредбите на параграф 1, букви а) или б), според случая.

↓ 95/63/ЕО член 1, точка 1,
буква в)

3. Държавите-членки, след съгласуване със социалните партньори и съобразно националното законодателство и/или практики, определят условията и реда, които позволяват да се постигне равнище на безопасност, съответстващо на целите, посочени в разпоредбите на приложение II.

↓ 95/63/ЕО член 1, точка 2
(адаптиран)

Член 5

Проверка на ☒ работното оборудване ☒

1. Работодателят следи ☒ работното оборудване ☒, чиято безопасност зависи от условията на монтиране, да се подлага на първоначална проверка (след монтирането и преди първото пускане в експлоатация) и на проверка след всяко монтиране на нова работна площадка или на ново място, извършвани от компетентни лица по смисъла на националното законодателство и/или практики, с оглед да се гарантира правилното монтиране и нормалното функциониране на работното ☒ оборудване ☒.
2. С цел да се гарантира спазването на изискванията за безопасността ☒ и здравето, както и откриването и своевременното отстраняване на ☒ неизправностите, които могат да доведат до опасни ситуации, , работодателят следи, че ☒ работното оборудване ☒, изложено на влияния предизвикващи такива неизправности се подлага на:

- а) периодични проверки и ако е необходимо, на периодични изпитвания, извършвани от компетентни лица по смисъла на националното законодателство и/или практики;
- б) извънредни проверки, извършвани от компетентни лица по смисъла на националното законодателство и/или практики, винаги когато възникват извънредни събития, които могат да имат вредни последици за безопасността на работното ☒ оборудване ☒, като изменения, аварии, природни явления, продължителни периоди на неупотреба;

3. Резултатите от проверките трябва да се записват и да са на разположение на компетентния орган. Те се съхраняват в продължение на ☒ подходящ ☒ период.

Когато ☒ работното оборудване ☒ се използва извън предприятието, то се придружава от материално доказателство за последната извършена проверка.

4. Държавите-членки определят условията и реда за тези проверки.

↓ 89/655/ЕИО (адаптиран)

Член 6

Работно ☒ оборудване ☒ със специфични рискове

Когато използването на работно ☒ оборудване ☒ може да представлява специфичен риск за безопасността и здравето на работниците, работодателят взема необходимите мерки, за да гарантира:

- а) използването на работното ☒ оборудване ☒ да бъде ограничено до работниците, на които е възложено това използване;
- б) в случай на ремонт, изменение, поддръжка или обслужване, съответните работници да бъдат конкретно определени да извършват такава работа.

↓ 95/63/ЕО член 1, т. 3
(адаптиран)

Член 7

Ергономия и здраве на работното място

Работодателят трябва да вземе предвид работното място и положението на работниците при използването на ☒ работното оборудване ☒, както и ергономичните принципи, при прилагането на минималните изисквания за безопасност и здраве.

Член 8

Информирание на работниците

1. Без да се засягат разпоредбите на член 10 от Директива 89/391/ЕИО, работодателят взема необходимите мерки с оглед работниците да разполагат със съответната информация и, според случая, писмени инструкции за работното ☒ оборудване ☒, използвано ☒ на работното място ☒.

2. Информацията и писмените инструкции съдържат най-малкото сведения за безопасността и здравето относно:

- а) условията за използване на работното ☒ оборудване ☒.
- б) предвидимите необичайни ситуации;
- в) изводите, които следва да се направят от придобития опит, според случая, при използването на работното ☒ оборудване ☒.

Работниците трябва да бъдат предупредени за рисковете, които ги засягат, за ☒ работното оборудване ☒, намиращо се в тяхната непосредствена работна среда, както и за промените, които ги засягат, доколкото те се отнасят до ☒ работното оборудване ☒, разположено в непосредствената им работна среда, дори ако те не го използват пряко.

3. Информацията и писмените инструкции трябва да са разбираеми за работниците, за които се отнасят.

↓ 89/655/ЕИО (адаптиран)
→₁ 95/63/ЕО член 1, т. 5
→₂ 95/63/ЕО член 1, т. 6

Член 9

Обучение на работниците

Без да се засягат разпоредбите на член 12 от Директива 89/391/ЕИО, работодателят взема необходимите мерки с оглед:

- а) работниците, на които е възложено използването на работното ☒ оборудване ☒, да получат необходимото обучение, включително за рисковете, които, според случая, това използване включва,
- б) работниците, посочени в член 6, буква б), да получат съответното специфично обучение.

Член 10

Консултации и участие на работниците

Консултациите и участието на работниците и/или на техните представители се провеждат в съответствие с член 11 от Директива 89/391/ЕИО по въпросите, обхванати от настоящата директива, включително →₁ приложенията ← към нея.

ГЛАВА III ДРУГИ РАЗПОРЕДБИ

Член 11

Изменения на →₂ приложенията ←

1. Добавянето в приложение →₂ I ← на допълнителни минимални изисквания, приложими за специфичното работно ☒ оборудване ☒, посочено в точка 3 от приложение →₂ I ←, се приема от Съвета съгласно процедурата, предвидена в член 137, параграф 2, от Договора.

2. Измененията от строго технически характер →₂ на приложенията ← се приемат съгласно процедурата, предвидена в член 17, параграф 2 от Директива 89/391/ЕИО, в резултат на:

- а) приемането на директиви в областта на техническото съгласуване и стандартизация, отнасящи се до работното ☒ оборудване ☒,

и/или

- б) техническия прогрес, развитието на международните правила или спецификации или на познанията в областта на работното ☒ оборудване ☒.

Член 12

Заклучителни разпоредби

Държавите-членки представят на Комисията текста на разпоредбите от националното законодателство, които те вече са приели или приемат в областта, уредена с настоящата директива.



Член 13

Директива 89/655/ЕИО, изменена с директивите, посочени в приложение III, част А, се отменя, без да се засягат задълженията на държавите-членки относно сроковете за транспониране в националното право на директивите, които са посочени в приложение III, част Б.

Позоваванията на отменената директива се считат за позовавания на настоящата директива и се четат съгласно таблицата на съответствието в приложение IV.

Член 14

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

 89/655/ЕИО чл. 11

Член 15

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на

За Европейския парламент:
Председател

За Съвета:
Председател

↓ 89/655/ЕИО (адаптиран) → ₁ 95/63/ЕО член 1, т. 7 и приложение I
--

ПРИЛОЖЕНИЕ →₁ I ←

**МИНИМАЛНИ ИЗИСКВАНИЯ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 4, ПАРАГРАФ 1,
БУКВА а), ii) И БУКВА б)**

1. ПРЕДВАРИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ

Задълженията, предвидени в настоящото приложение, се прилагат при спазване на разпоредбите на настоящата директива и когато съществува съответният риск от разглежданото работно ☒ оборудване ☒.

↓ 95/63/ЕО член 1, т. 7 и приложение I, т. 1 (адаптиран)

Посочените по-долу минимални изисквания, доколкото те се прилагат за ☒ действащото работно оборудване ☒, не налагат задължително същите мерки като основните изисквания за новото работно оборудване .

↓ 89/655/ЕИО (адаптиран)

**2. ОБЩИ МИНИМАЛНИ ИЗИСКВАНИЯ, ПРИЛОЖИМИ ЗА РАБОТНОТО
☒ ОБОРУДВАНЕ ☒**

2.1. Системите за управление на работното ☒ оборудване ☒, които са свързани с безопасността, трябва да бъдат ясно видими и да могат лесно да се идентифицират, и според случая, да бъдат подходящо маркирани.

Системите за управление трябва да бъдат разположени извън опасните зони, с изключение на някои системи за управление, ако е необходимо, и по такъв начин, че тяхното маневриране да не поражда допълнителни рискове. Те не трябва да пораждат опасност в резултат на неумишлена маневра.

Ако е необходимо, от главния пост за управление операторът трябва да има възможност да се увери в отсъствието на лица в опасните зони. Ако това е невъзможно, всяко пускане в ход трябва да се предхожда от автоматично задействане на система за безопасност като предупредителен звуков и/или видим сигнал. Работникът, изложен на въздействие, трябва да има време и/или средства бързо да избегне рисковете, пораждани от пускането и/или от спирането на работното ☒ оборудване ☒.

↓ 95/63/ЕО член 1, т. 7 и приложение I, т. 2

Системите за управление трябва да са надеждни и да се избират съобразно предвидимите неизправности, смущения и ограничения в рамките на планираното използване.

↓ 89/655/ЕИО (адаптиран)

- 2.2. Пускането в ход на работно ☒ оборудване ☐ трябва да бъде възможно само чрез преднамерено действие върху система за управление, предвидена за тази цел.

Същото се отнася:

- за повторното пускане в ход след спиране, независимо от причината за това,
- за осъществяването на значителна промяна в условията на работа (например, скорост, налягане и т.н.),

освен ако това повторно пускане в ход или тази промяна не представлява никакъв риск за работниците, изложени на въздействие.

Това изискване не се отнася до повторното пускане в ход или промяната в условията на работа, произтичащи от нормален период на автоматичен цикъл.

- 2.3. Всяко работно ☒ оборудване ☐ трябва да бъде снабдено със система за управление, която дава възможност за неговото спиране при безопасни условия.

Всяко работно място трябва да бъде снабдено със система за управление, която дава възможност за спирането, в зависимост от съществуващите рискове, или на цялото работно ☒ оборудване ☐, или само на една част по такъв начин, че работното ☒ оборудване ☐ да бъде в безопасно състояние. Командата за спиране на работното ☒ оборудване ☐ трябва да има приоритет пред командите за пускане. След като работното ☒ оборудване ☐ или неговите опасни части са спрени, електрозахранването на съответните задвижващи механизми трябва да се изключи.

- 2.4. Ако това е подходящо и в зависимост от рисковете, свързани с работното ☒ оборудване ☐, и от нормалното време за спиране, работното ☒ оборудване ☐ трябва да бъде снабдено с устройство за аварийно спиране.

- 2.5. Работно ☒ оборудване ☒, което създава опасност от падащи или изхвърляни обекти, трябва да бъде снабдено с подходящи предпазни устройства, съответстващи на тези опасности.

Работно ☒ оборудване ☒, което създава опасност, дължаща се на емисии на газ, пари, течности или прах, трябва да бъде снабдено с подходящи филтриращи и/или извличащи устройства в близост до източника, съответстващ на тази опасност.

- 2.6. Работното ☒ оборудване ☒ и неговите елементи трябва, ако това е необходимо за безопасността или здравето на работниците, да бъдат стабилизирани чрез прикрепване или по други начини.
- 2.7. В случая, когато съществува риск от откъсване или от разпадане на елементи на работно ☒ оборудване ☒, който би могъл да представлява значителна заплаха за безопасността или здравето на работниците, трябва да се вземат подходящи предпазни мерки.
- 2.8. Когато движещите се елементи на работно ☒ оборудване ☒ пораждаат риск от механичен контакт, което би могло да доведе до злополуки, те трябва да бъдат снабдени с предпазители или с устройства, възпрепятстващи достъпа до опасните зони или спиращи движенията на опасните елементи преди достъпа до опасните зони.

Предпазители и предпазните устройства:

- трябва да имат здрава конструкция,
- не трябва да предизвикват допълнителни рискове,
- не трябва лесно да се премахват или повреждат,
- трябва да бъдат разположени на достатъчно разстояние от опасната зона,
- не трябва да ограничават повече от необходимото наблюдението на работния цикъл,
- трябва да дават възможност за бързи действия, необходими за поставянето и/или смяната на елементите, както и за работата по поддръжката, като ограничават достъпа само до този сектор, където трябва да се изпълнява работата, и, ако е възможно, без демонтаж на предпазителя или на предпазното устройство.

- 2.9. Зоните и точките за работа или за обслужване на работно ☒ оборудване ☒ трябва да бъдат подходящо осветени в зависимост от извършваните работи.
- 2.10. Частите на работно ☒ оборудване ☒ с висока или с много ниска температура трябва, ако това е подходящо, да бъдат защитени срещу рисковете от контакт или приближаване на работниците.

- 2.11. Предупредителните сигнални устройства на работното ☒ оборудване ☒ трябва да бъдат недвусмислено и лесно възприемани и разбирани.
- 2.12. Работното ☒ оборудване ☒ не може да се използва за операции и при условия, за които не е подходящо.
- 2.13. Операциите по обслужването трябва да се извършват когато работното ☒ оборудване ☒ е спряно. Ако това не е възможно, трябва да се вземат необходимите предпазни мерки за изпълнението на тези операции или същите да се извършват извън опасните зони.

За всяко работно ☒ оборудване ☒, притежаващо дневник за поддръжката, същият трябва да се води редовно.

- 2.14. Всяко работно ☒ оборудване ☒ трябва да бъде снабдено с лесни за идентифициране устройства, които дават възможност то да бъде изолирано от всеки от източниците му на енергия.

Повторното свързване трябва да предполага липсата на опасност за съответните работници.

- 2.15. Работното ☒ оборудване ☒ трябва да има необходимите предупредителни знаци и маркировки, за да се гарантира безопасността на работниците.
- 2.16. За да извършват дейностите по производство, настройка и поддръжка на работното ☒ оборудване ☒, работниците трябва да имат достъп до и да бъдат в безопасност на всички необходими места.
- 2.17. Всяко работно ☒ оборудване ☒ трябва да бъде пригодно да предпазва работниците от рисковете от запалване или от прегряване на работното ☒ оборудване ☒ или от изтичане на газ, прах, течности, пари или други вещества, произведени от работното ☒ оборудване ☒, или използвани, или съхранявани в същото.
- 2.18. Всяко работно ☒ оборудване ☒ трябва да бъде пригодно да предотвратява рисковете от експлозия на работното ☒ оборудване ☒ или на вещества, произведени от работното ☒ оборудване ☒, или използвани, или съхранявани в същото.
- 2.19. Всяко работно ☒ оборудване ☒ трябва да бъде пригодно да предпазва изложените на въздействие работници от рисковете от пряк или непряк допир с електричеството.

3. Допълнителни минимални изисквания, прилагани за специфично работно ☒ оборудване ☒

3.1. Минимални изисквания, прилагани за подвижното, самоходно или несамоходно работно ☒ оборудване ☒

- 3.1.1. Работното ☒ оборудване ☒, на което се вози/ят работник/ци, трябва да е оборудвано по начин, който да намалява рисковете за работника или за работниците по време на придвижването.

В тези рискове трябва да се включат рисковете от контакт или притискане на работниците с колелата или с гъсеничните вериги.

- 3.1.2. Когато ненавременното блокиране на задвижващите елементи между дадено подвижно работно ☒ оборудване ☒ и неговите приспособления и/или ремаркета може да предизвика специфични рискове, това работно ☒ оборудване ☒ трябва да е оборудвано или приспособено по начин, който да попречи да се блокират задвижващите елементи.

Когато не може да се предотврати такова блокиране, трябва да се вземат всички възможни мерки, за да се избегнат вредните последици за работниците.

- 3.1.3. Ако съществува риск задвижващите елементи между подвижното работно ☒ оборудване ☒ да се замърсят или да се повредят при влаченето им по земята, трябва да се предвидят улеснения за тяхното закрепване.

- 3.1.4. Подвижното работно ☒ оборудване ☒, на което се вози/ят работник/ци, трябва да ограничава, при реални условия на използване, рисковете, произтичащи от преобръщане или от промяна на посоката на работното ☒ оборудване ☒:

- или чрез защитно устройство, което пречи на работното ☒ оборудване ☒ да промени посоката си с повече от четвърт оборот,
- или чрез устройство, гарантиращо достатъчно пространство около работника или работниците, които се возят, ако движението може да продължи с над четвърт оборот,
- или чрез всяко друго приспособление с равностойно въздействие.

Тези защитни устройства може да са неразделна част от работното ☒ оборудване ☒.

Тези защитни устройства не се изискват, когато работното ☒ оборудване ☒ е стабилизирано по време на използване, или когато работното ☒ оборудване ☒ е проектирано така, че преобръщането му или промяната на посоката му са невъзможни.

Ако съществува риск работникът, който се вози, да бъде смазан между частите на работното ☒ оборудване ☒ и земята при преобръщане или при промяна на посоката, трябва да се монтира система за задържане на работника или на работниците, които се возят.

3.1.5. Елеваторните колички, на които се качват един или няколко работника, трябва да са приспособени или оборудвани по начин, който да ограничава рисковете от преобръщане на количката, например:

- или чрез монтиране на кабина за шофьора,
- или чрез устройство, пречещо на преобръщането на елеваторната количка,
- или чрез устройство, гарантиращо, че в случай на преобръщане на елеваторната количка, между земята и определени части на елеваторната количка ще остане достатъчно място за работника или работниците, които се возят,
- или чрез устройство, задържащо работника или работниците на седалката на водача, така че да се попречи те да бъдат притиснати от дадени части на елеваторната количка, която се е преобърнала.

3.1.6. Подвижното самоходно работно, ☒ оборудване ☒ чието придвижване може да предизвика рискове за работниците, трябва да отговаря на следните условия:

- а) то трябва да е снабдено с приспособления, позволяващи да се избегне неразрешено пускане в движение;
- б) то трябва да е снабдено с подходящи приспособления, намаляващи последиците от евентуален сблъсък в случай на едновременно движение на повече от едно работно ☒ оборудване ☒, движещо се по релси;
- в) то трябва да е снабдено с приспособление за спиране и изключване; ако сигурността го изисква, аварийно приспособление, задействано от леснодостъпни командни механизми или от автоматични системи, трябва да дава възможност за спиране и изключване в случай на неизправност на основното приспособление;
- г) то трябва да е снабдено с подходящи помощни приспособления за подобряване на видимостта, когато прякото зрително поле на водача не е достатъчно, за да се гарантира безопасността;
- д) то трябва да е снабдено с осветително приспособление, съответстващо на работата, която следва да се извършва, и да гарантира достатъчна безопасност за работниците, ако са предназначени за нощно използване или за използване в тъмни места;

- е) ако съществуват рискове от пожар, произтичащи от самото ☒ оборудване ☒ или от неговите ремаркета и/или товари, които могат да застрашат работниците, то трябва да е оборудвано с подходящи противопожарни приспособления, освен ако мястото на използването му е снабдено с такива приспособления и те се намират достатъчно близо;
- ж) ако се управлява дистанционно, то трябва автоматично да спира, когато излезе извън обсега на контрол;
- з) ако се управлява дистанционно и ако при нормални условия на използване може да блъсне или да притисне работници, то трябва да е оборудвано с приспособления за защита срещу тези рискове, освен ако съществуват други подходящи приспособления за контрол на риска от сблъсък.

3.2. Минимални изисквания, прилагани за работното ☒ оборудване ☒ за вдигане на товари

- 3.2.1. Ако работното ☒ оборудване ☒, служещо за вдигане на товари, е трайно инсталирано, трябва да се гарантира неговата здравина и стабилност по време на използване, в частност предвид товарите, които трябва да се вдигат, и напрежението в точките за окачване или за фиксиране към устройствата.
- 3.2.2. На машините, служещи за вдигане на товари, трябва да има ясно видимо указание за техния номинален товар и ако е необходимо, табелка за товара, посочваща номиналния товар за всяка конфигурация на машината.

Приспособленията за вдигане трябва да са маркирани по начин, който да позволява да се идентифицират основните характеристики, необходими за безопасно използване.

Ако работното ☒ оборудване ☒ не е предназначено за вдигане на работници и ако съществува възможност от объркване, трябва да се постави подходяща сигнализация на видимо място.

- 3.2.3. Работното ☒ оборудване ☒, които е трайно монтирано, трябва да е монтирано по начин, който да намалява риска товарите:
 - а) да ударят работниците;
 - б) случайно да се отклонят опасно или да паднат,
или
 - в) случайно да се откачат.

3.2.4. Машините за издигане или за преместване на работниците трябва да са подходящи:

- а) за предотвратяване на рисковете от падане на кабината, ако има такава, чрез подходящи приспособления;
- б) за предотвратяване на рисковете от падане на ползвателя от кабината, ако има такава;
- в) за предотвратяване на рисковете от смазване, притискане или удряне на ползвателя, в частност тези, дължащи се на случаен контакт с предмети;
- г) за гарантиране на безопасността на работниците, блокирани в кабината, в случай на злополука, и възможността за тяхното освобождаване.

Ако поради причини, присъщи на работната площадка и на денивелацията, рисковете, посочени в буква а) не могат да се избегнат с никакво приспособление за безопасност, трябва да се монтира подсилен кабел и всеки работен ден да се извършва проверка на неговата изправност.“

ПРИЛОЖЕНИЕ II

РАЗПОРЕДБИ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА РАБОТНОТО ☒ ОБОРУДВАНЕ ☒, ПОСОЧЕНО В ЧЛЕН 4, ПАРАГРАФ 3

ПРЕДВАРИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ

Задълженията, предвидени в настоящото приложение, се прилагат при спазване на разпоредбите на настоящата директива и когато съществува съответният риск за въпросното работно ☒ оборудване ☒.

1. ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ ЗА ВСИЧКИ ВИДОВЕ РАБОТНО ☒ ОБОРУДВАНЕ ☒

- 1.1. Работното ☒ оборудване ☒ трябва да се монтира, разполага и използва по начин, който да дава възможност да се намалят рисковете за ползвателите на работното ☒ оборудване ☒ и за останалите работници, например да има достатъчно свободно пространство между подвижните елементи на работното ☒ оборудване ☒ и фиксираните или подвижните елементи на заобикалящата ги среда и всяка използвана или произведена мощност или субстанция да се подава и/или отвежда по безопасен начин.
- 1.2. Монтирането и демонтирането на работното ☒ оборудване ☒ трябва да се извършват по безопасен начин, в частност като се спазват евентуалните указания на производителя.
- 1.3. Работното ☒ оборудване ☒, което по време на използването му може да бъде поразено от мълния, трябва да е защитено с подходящи приспособления или мерки срещу последиците от мълнията.

2. РАЗПОРЕДБИ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ПОДВИЖНО, САМОХОДНО ИЛИ НЕСАМОХОДНО РАБОТНО ☒ ОБОРУДВАНЕ ☒

- 2.1. Управлението на самоходно работно ☒ оборудване ☒ трябва да се поверява на работниците, които са преминали подходящо обучение за безопасно управление на това работно ☒ оборудване ☒.
- 2.2. Ако работно ☒ оборудване ☒ се движи в работна зона, трябва да се установят и да се спазват подходящи правила за движение.
- 2.3. Трябва да се вземат организационни мерки за предотвратяване на присъствието на работници, движещи се пеша в работната зона на самоходното работно ☒ оборудване ☒.

Ако присъствието на работници, движещи се пеша, е необходимо за правилното изпълнение на работата, трябва да се вземат подходящи мерки, за да се предотврати нараняването им от ☒ оборудването ☒.

- 2.4. Придвижването на работници върху подвижно работно ☒ оборудване ☒ с механично задвижване се разрешава само на безопасни места, оборудвани за тази цел. Ако по време на придвижването трябва да се извърши някаква дейност, скоростта трябва да е съобразена, ако е необходимо.
- 2.5. Подвижното работно ☒ оборудване ☒, оборудвано с двигател с вътрешно горене, може да се използва в работни зони, само ако е гарантирано достатъчно количество въздух, който не носи рискове за безопасността и здравето на работниците.

3. РАЗПОРЕДБИ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ТОВАРОПОДЕМНО РАБОТНО ☒ ОБОРУДВАНЕ ☒

3.1. Общи положения

- 3.1.1. Разглобяемостта или подвижно работно ☒ оборудване ☒, служещо за вдигане на товари, трябва да се използва по начин, който да гарантира стабилността на работното ☒ оборудване ☒ по време на неговото използване при всички предвидими условия, като се отчита естеството на земната повърхност.
- 3.1.2. Повдигането на работници се разрешава само с работно ☒ оборудване ☒ и приспособления, предвидени за тази цел.

Без да се засягат разпоредбите на член 5 от Директива 89/391/ЕИО, по изключение за тази цел могат да се използват съоръжения, които не са предвидени за повдигането на работници, при условие че са взети подходящи мерки за осигуряване на безопасността им в съответствие с националното законодателство и/или практики, които предвиждат подходящо наблюдение.

Когато на работното ☒ оборудване ☒, служещо за вдигане на товари, има работници, командният пункт трябва да е постоянно зает. Работниците, които се издигат, трябва да разполагат със сигурно средство за комуникация. Трябва да се предвиди евакуирането им в случай на опасност.

- 3.1.3. Освен ако това не се налага за нормалното протичане на работата, трябва да се вземат мерки под окачените товари да няма работници.

Не се разрешава прекарването на окачени товари над незащитени работни места, които обикновено са заети от работници.

При тази хипотеза, ако нормалното протичане на работата не може да се осигури по друг начин, трябва да се определят и прилагат подходящи процедури.

3.1.4. Приспособленията за вдигане трябва да се избират в зависимост от товарите, с които се работи, от местата за захващане, от приспособлението за окачване и от атмосферните условия и като се отчитат видът и конфигурацията на товарозахващащото устройство. Сглобките на повдигателните приспособления трябва да са ясно означени, за да може ползвателят да се запознае с техните характеристики, ако не са разгледани след употреба.

3.1.5. Повдигателните приспособления трябва да се съхраняват по начин, който да гарантира, че няма да бъдат повредени или развалени.

3.2. Работно ☒ оборудване ☒, служещо за вдигане на ненаправлявани товари

3.2.1. Ако две или повече работни оборудвания, служещи за вдигане на ненаправлявани товари, са инсталирани или монтирани на работно място по такъв начин, че техните полета на действие се припокриват, трябва да се вземат подходящи мерки за предотвратяване на сблъсъците между товарите и/или между частите на самите работни оборудвания.

3.2.2. По време на използването на подвижно работно ☒ оборудване ☒, служещо за вдигане на ненаправлявани товари, трябва да се вземат мерки за предотвратяване на неговото накланяне, преобръщане и ако е необходимо, отместване и подхлъзване. Трябва да се извършва проверка за правилното изпълнение на тези мерки.

3.2.3. Ако операторът на работно ☒ оборудване ☒, служещо за вдигане на ненаправлявани товари, не може да наблюдава целия път на товара нито пряко, нито чрез помощни приспособления, предоставящи полезната информация, трябва да се назначи компетентно лице по сигнализацията, което да поддържа връзка с оператора, за да го насочва, и трябва да се вземат организационни мерки, за да се предотвратят сблъсъци на товара, които могат да поставят в опасност работниците.

3.2.4. Работата трябва да се организира по такъв начин, че когато работникът окачва или сваля товара ръчно, тези дейности да се извършват при пълна безопасност, като в частност този работник трябва да упражнява пряк или косвен контрол над тях.

3.2.5. Всички действия по вдигането трябва да са правилно планирани, наблюдавани и извършвани по подходящ начин, с цел да се защити безопасността на работниците.

В частност, ако трябва да се вдигне товар едновременно от две или повече работни оборудвания, служещи за вдигане на ненаправлявани товари, трябва да се установи и прилага процедура, за да се осигури добрата координация между операторите.

3.2.6. Ако работното ☒ оборудване ☒, служещо за вдигане на ненаправлявани товари, не може да задържа товарите в случай на частична или пълна повреда в захранването с мощност, трябва да се вземат подходящи мерки, за да се предотврати излагането на работниците на съответните рискове.

Окачените товари не трябва да се оставят без надзор, освен ако е спрял достъпът до опасната зона и ако товарът е бил закачен при пълна безопасност и е поддържан в пълна безопасност.

- 3.2.7. Използването на открито на работно ☒ оборудване ☒, служещо за вдигане на ненаправявани товари, трябва да се прекрати веднага, след като метеорологичните условия се влошат до степен, при която могат да навредят на безопасното им функциониране и по този начин работниците да бъдат изложени на рискове. Трябва да се вземат подходящи мерки за защита, предназначени в частност да се предотврати преобръщането на работното ☒ оборудване ☒, за да се избегнат рисковете за работниците.

↓ 2001/45/ЕО член 1 (адаптиран)

4. РАЗПОРЕДБИ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕТО НА РАБОТНО ☒ ОБОРУДВАНЕ ☒, ПРЕДНАЗНАЧЕНО ЗА ВРЕМЕННА РАБОТА НА ВИСОКО

4.1. Общи разпоредби

- 4.1.1. Ако съгласно член 6 от Директива 89/391/ЕИО и член 3 от настоящата директива временната работа на високо не може да се извърши по сигурен начин и при съответните ергономични условия от подходяща площадка, трябва да се избере най-подходящото работно ☒ оборудване ☒, за да се гарантират и поддържат сигурни условия за работа. Трябва да се даде предимство на мерките за колективна защита пред мерките за индивидуална защита. Размерите на работното ☒ оборудване ☒ трябва да са съобразени с естеството на извършваната работа и с предвидимите натоварвания и да позволяват безопасно придвижване.

Най-подходящото средство за достъп до временните работни места на високо трябва да се избере в зависимост от периодичността на придвижване, от височината, която трябва да се достигне, и от продължителността на неговото използване. Направеният избор трябва да позволява евакуиране в случай на надвиснала опасност. Преминването в едната или в другата посока между дадено средство за достъп и платформи, дъсчени площадки или пасарели, не трябва да създава никакви допълнителни рискове от падане.

- 4.1.2. Стълбите могат да се използват като работно място за работа на високо само в случаи, когато предвид точка 4.1.1. използването на друго, по-сигурно ☒ оборудване ☒ за работа, не е оправдано поради ниското равнище на риска и поради кратката продължителност на използване или поради съществуващите характерни черти на обекта, които работодателят не може да промени.
- 4.1.3. Техниките за достъп и за позициониране посредством въжета могат да се използват само в случаи, когато оценката на риска показва, че въпросната работа може да се извърши по сигурен начин и когато използването на друго, по-сигурно ☒ оборудване ☒ за работа не е оправдано.

Имайки предвид оценката на риска и по-специално в зависимост от продължителността на работата и ергономичните пречки, трябва да се предвиди седалка, оборудвана с подходящи приспособления.

- 4.1.4. В зависимост от типа на ☒ оборудването ☒ за работа, избрано въз основа на предходните точки, трябва да се определят съответните мерки за свеждане до минимум на рисковете за работници, присъщи на този тип ☒ оборудване ☒. Ако е необходимо, трябва да се предвиди инсталирането на защитни приспособления, за да се предотвратят паданията. Тези приспособления трябва да имат такава конфигурация и издръжливост, които да предотвратяват или да спират паданията от високо и да предотвратяват, доколкото е възможно, нанасянето на телесни повреди на работниците. Приспособленията за колективна защита за предотвратяване на паданията могат да бъдат прекъснати само в местата за достъп до стълба или стълбище.
- 4.1.5. Когато извършването на конкретна работа изисква временното отстраняване на приспособление за колективна защита за предотвратяване на паданията, трябва да се вземат ефикасни компенсаторни мерки за сигурност. Работата не може да се извършва, без да са взети предварително такива мерки. След като конкретната работа приключи, окончателно или временно, приспособленията за колективна защита за предотвратяване на паданията трябва да се върнат на място.
- 4.1.6. Временната работа на високо може да се извършва само когато метеорологичните условия не застрашават сигурността и здравето на работниците.

4.2. Специфични разпоредби за използването на стълби

- 4.2.1. Стълбите се поставят по начин, който да гарантира тяхната стабилност по време на използване. Преносимите стълби трябва да се опират на стабилна, устойчива, с подходящи размери и неподвижна подпора, така че стъпалата да останат в хоризонтално положение. Висящите стълби се закрепват по безопасен начин и, с изключение на въжените стълби, така че да не могат да се отместват и да се избягват люлеещите се движения.
- 4.2.2. Предотвратяването на хлъзгането по стъпалата на преносимите стълби по време на използването им се извършва чрез закрепване на стъпалата към горната или долната част на отвесните греди или в близост до тях чрез каквото и да е приспособление против хлъзгане или чрез каквото и да е друго равностойно по ефикасност приспособяване. Стълбите, използвани за достъп, трябва да са достатъчно дълги, за да се издигат достатъчно над платформата за достъп, освен ако не са били взети други мерки, за да се гарантира здраво захващане. Подвижните стълби, съставени от няколко сглобяеми елемента, и удължаващите се стълби трябва да се използват така, че да е осигурена неподвижността на различните елементи един спрямо друг. Подвижните стълби трябва да се обездвижат преди изкачване по тях.

- 4.2.3. Стълбите трябва да се използват по начин, който по всяко време да дава възможност на работниците да се захващат здраво и да имат здрава опора. В частност, когато по стълба се пренася товар на ръка, това не трябва да пречи на постоянното сигурно захващане.

4.3. Специфични разпоредби за използване на скелета

- 4.3.1. Когато бележката с изчисленията за избраното скеле не е налице или когато в бележката не са обхванати замислените структурни конфигурации, трябва да се направят изчисления за устойчивостта и стабилността, освен ако скелето е монтирано при спазване на общопризната типова конфигурация.
- 4.3.2. В зависимост от сложността на избраното скеле компетентно лице трябва да състави план за монтиране, използване и демонтиране. Той може да е под формата на стандартен план, допълнен с точки, отнасящи се до специфичните детайли на въпросното скеле.
- 4.3.3. Опорните елементи на скелето трябва да са защитени от опасността от хлъзгане или чрез прикрепването им към опорната плоскост, или чрез приспособление против хлъзгане, или чрез каквото и да е друго равностойно по ефикасност средство и носещата повърхност трябва да има достатъчен капацитет. Трябва да се гарантира, че скелето е стабилно. Случайното поместване на скелето на колела по време на работата на високо трябва да се предотврати чрез подходящи приспособления.
- 4.3.4. Размерите, формата и разположението на платформите на скелето трябва да съответстват на естеството на извършваната работа и да са пригодени за товара, който се пренася, и да позволяват безопасно да се работи и да се преминава. Платформите на скелето трябва да бъдат монтирани по такъв начин, че техните компоненти да не могат да мърдат при нормалното им използване. Не трябва да съществува никаква опасна пролука между компонентите на платформите и вертикалните приспособления за колективна защита за предотвратяване на паданията.
- 4.3.5. Когато определени части от скелето не са готови за употреба, например по време на монтиране, демонтиране или реконструкция, те трябва да са маркирани с общи предупредителни знаци в съответствие с националните разпоредби, транспониращи Директива 92/58/ЕИО  на Съвета¹¹ , и да са подходящо очертани с материални средства, предотвратяващи достъпа до опасната зона.
- 4.3.6. Скелетата могат да се монтират, демонтират или значително преправят само под наблюдението на компетентно лице и на работници, които са получили подходящо и специализирано обучение за предвидените действия, обхващащи специфичните рискове, в съответствие с член 9, в частност за:
- а) разчитане на плана за монтаж, демонтаж или реконструкция на съответното скеле;

¹¹ ОВ L 245, 26.8.1992 г., стр. 23.

- б) сигурността по време на монтажа, демонтажа или реконструкцията на съответното скеле;
- в) мерките за предотвратяване на риска от падане на лица или предмети;
- г) мерките за сигурност в случай на промяна на метеорологичните условия, които могат да имат неблагоприятно въздействие върху сигурността на съответното скеле;
- д) допустими натоварвания;
- е) всеки друг риск, който може да се дължи на посочените по-горе дейности по монтаж, демонтаж и реконструкция.

Наблюдаващото лице и съответните работници трябва да разполагат с плана за монтаж и демонтаж, посочен в точка 4.3.2., включително всички инструкции, които той може да съдържа.

4.4. Специфични разпоредби за използването на техники за достъп и позициониране посредством въжета

Използването на техники за достъп и позициониране посредством въжета трябва да съответства на следните условия:

- а) системата трябва да съдържа най-малко две поотделно закрепени въжета, като едното представлява средство за достъп, за слизване и за опора (работно въже), а другото представлява резервно средство (предпазно въже);
- б) работниците трябва да са снабдени и да използват подходящ ремък и да са вързани за предпазното въже посредством този ремък;
- в) работното въже трябва да е снабдено с предпазни средства за изкачване и слизване и да има самоблокираща система, която предотвратява падането на ползвателя в случай, че той изгуби контрол над движенията си. Предпазното въже трябва да е снабдено с подвижна система, предпазваща от падане, която да следва движенията на работника;
- г) инструментите и другите приспособления, които трябва да се използват от работник, трябва да са прикачени към ремъка или към седалката на работника, или към което и да е друго подходящо средство;
- д) работата трябва да е правилно планирана и наблюдавана, за да е възможно в спешен случай да се окаже незабавна помощ на работник;
- е) в съответствие с член 7 съответните работници трябва да получат подходящо и специфично за предвидените дейности обучение, в частност за спасителните процедури.

При изключителни обстоятелства, когато с оглед оценката на рисковете използването на второ въже може да намали опасността на работата, може да се разреши използването на едно-единствено въже при условие, че са взети подходящи мерки за гарантиране на сигурността в съответствие с националното законодателство и/или практика.



ПРИЛОЖЕНИЕ III

Част А

Отменената директива и списък на нейните последователни изменения (посочени в член 13)

Директива 89/655/ЕИО на Съвета
(ОВ L 393, 30.12.1989 г., стр. 13)

Директива 95/63/ЕО на Съвета
(ОВ L 335, 30.12.1995 г., стр. 28)

Директива 2001/45/ЕО на Европейския
парламент и на Съвета
(ОВ L 195, 19.7.2001 г., стр. 46)

Директива 2007/30/ЕО на Европейския
парламент и на Съвета
(ОВ L 165, 27.6.2007 г., стр.21)

Единствено относно позоваването на
чл. 3, т. 3 от Директива 89/655/ЕИО

Част Б

Срокове за транспониране в националното право (посочени в член 13)

Директива	Срок за транспониране
89/655/ЕИО	31 декември 1992 г.
95/63/ЕО	5 декември 1998 г.
2001/45/ЕО	19 юли 2004 ¹² г.
2007/30/ЕО	31 декември 2012 г.

¹²

За прилагането на точка 4 от приложение II към Директива 89/655/ЕИО, държавите-членки имат възможността да използват максимален преходен период от две години, считано от 19 юли 2004 г., за да могат да бъдат взети предвид различните случаи, които могат да бъдат свързани с прилагането на Директива 2001/45/ЕО и по-специално свързани с малките и средни предприятия.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

ТАБЛИЦА НА СЪОТВЕТСТВИЕТО

Директива 89/655/ЕИО	Настоящата директива
Член 1	Член 1
Член 2	Член 2
Член 3	Член 3
Член 4	Член 4
Член 4а, параграф 1	Член 5, параграф 1
Член 4а, параграф 2, първо и второ тире	Член 5, параграф 2, букви а) и б)
Член 4а, параграф 3	Член 5, параграф 3
Член 4а, параграф 4	Член 5, параграф 4
Член 5, първо и второ тире	Член 6, букви а) и б)
Член 5 а	Член 7
Член 6, параграф 1	Член 8, параграф 1
Член 6, параграф 2, алинея първа, първо, второ и трето тире	Член 8, параграф 2, алинея първа, букви а), б) и в)
Член 6, параграф 2, алинея втора	Член 8, параграф 2, алинея втора
Член 6, параграф 3	Член 8, параграф 3
Член 7, първо тире	Член 9, буква а)
Член 7, второ тире	Член 9, буква б)
Член 8	Член 10
Член 9, параграф 1	Член 11, параграф 1
Член 9, параграф 2, първо и второ тире	Член 11, параграф 2, букви а) и б)
Член 10, параграф 1	-
Член 10, параграф 2	Член 12,

-	Член 13
-	Член 14
Член 11	Член 15
Приложение I	Приложение I
Приложение II	Приложение II
-	Приложение III
-	Приложение IV
